

Courrier de l'Éducation nationale

Le mensuel du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

AVRIL 2024

A04

Dans ce numéro :

LES ACTUALITÉS DU MENJE

Pour en savoir plus..... 2

À la UNE

Lettre circulaire de printemps 2024..... 3

MATHI..... 4

EDI - Infomagazin fir Elteren..... 6

Leseförderung - Schulbibliothek - Medienerziehung

Journées du livre et du droit d'auteur 2024 - Schoulen, déi matmaachen..... 7

BNE - Klimawandel & Bildung für nachhaltige Entwicklung - Leseempfehlungen 9

Lauréates du « Kanner a Jugendliteraturpräis » 10

Concours jeune journaliste 2023/2024 - gagnants 11

Publications

Nouvelles publications 12

Brèves

Comprendre le droit à la participation et promouvoir les droits de l'enfant..... 15

Semaine de l'enfance du 4 au 11 mai 2024 17

« Elements of AI » : un cours en ligne gratuit pour démystifier l'intelligence artificielle 18

SMS - Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher - Formation 19

LE MONDE DE L'ÉDUCATION

Manifestations

Familljen-Center 20

ZpB - Formations continues..... 22

Eltereschoul - Programm 24



INFORMATIONS UTILES :

2

Le délai pour la remise des annonces à publier est fixé au 15 de chaque mois précédant la publication du CEN.

Les articles ne doivent pas dépasser 2 pages A4 (Times new roman, 12pts, interlinage 1,5) et sont à adresser sous forme électronique (textes au format word, images au format jpeg 72dpi) à l'adresse suivante : cen@men.lu

Le MENJE se réserve le droit de modifier voire refuser des contributions externes. Il décline toute responsabilité quant au contenu de ces contributions.

Le CEN paraît 11 fois par an.

Les publications du ministère peuvent être consultées sur notre site:

www.men.public.lu

Pour en savoir plus :

- [Pour plus de proximité : plusieurs services de l'Éducation nationale réunis sous un même toit à Howald](#)
- [Luxemburger Teams triumphieren beim FIRST LEGO League BeLux Finale in Antwerpen](#)

ÉDITORIAL

Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

33, rives de Clausen
L-2165 Luxembourg

layout: Service presse et
communication

e-mail: cen@men.lu

tél.: +352 247-85114

consultez notre site:
<http://www.men.public.lu>





MATHI, une nouvelle méthode pour apprendre les mathématiques dans un contexte multilingue

À la rentrée 2024/2025 les élèves du cycle 1 de l'enseignement fondamental découvriront MATHI, une nouvelle série de matériel didactique, mais surtout une nouvelle méthode d'apprentissage des mathématiques. Le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, a assisté le mardi 19 mars 2024 au lancement officiel du matériel MATHI au Campus Geesseknäppchen à Luxembourg-Hollerich, en présence de plus de 500 enseignants.

« À travers ce nouveau matériel, nous voulons offrir à tous les élèves un meilleur enseignement, en phase avec son temps, mais aussi plus équitable par rapport aux différentes situations linguistiques des familles. Car dans le domaine des mathématiques aussi, l'écart en matière d'éducation se creuse très fort et très vite », a annoncé le ministre Claude Meisch. Il faut donc intervenir aussi tôt que possible pour offrir un maximum de chances de réussite à chaque enfant.

Un matériel original pour lutter contre les inégalités scolaires

Le matériel MATHI a été développé pour répondre à plusieurs constats rassemblés lors d'un état de lieux dressé il y a trois ans, sur base de la méthode en place, auprès de 300 enfants, une centaine d'enseignants sur le terrain et 60 experts de tous horizons (chercheurs de l'Université du Luxembourg, enseignants de l'Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN), directeurs régionaux de l'enseignement fondamental, représentants des Centres de compétences, etc.). Premièrement, les élèves qui ne parlent pas le luxembourgeois ou l'allemand à la maison sont défavorisés au départ dans l'apprentissage des maths. Deuxièmement, les retards accumulés dans les premières années sont très difficiles à rattraper au-delà du cycle 3. Or, l'orientation scolaire est notamment liée aux performances en mathématiques.

Le langage mathématique, une langue à part entière

La réponse apportée par MATHI est une large prise en compte de la situation multilingue du Luxembourg. Les manuels seront disponibles en allemand et en français et seront donc adaptés à une alphabétisation au choix en allemand ou en français. De plus, les enseignants auront à leur disposition un glossaire des termes à employer en allemand, en français, en anglais et en portugais, pour faire le lien dès le départ avec la langue parlée en famille par les élèves. Autre nouveauté : le raisonnement et le cheminement de pensée sont valorisés au moins au même titre que le résultat.

Une introduction progressive dès le cycle 1

Enfin, un axe de développement important est l'approche positive des mathématiques dès le tout début. « Ce n'est pas un hasard si nous avons choisi de commencer la série dès le cycle 1. À cet âge, aucun enfant n'a peur des maths ! Les maths sont une science fascinante qui peut être prouvée en image et en action, même par les enfants eux-mêmes. Il suffit de les accompagner dans cette découverte en utilisant leur curiosité », explique le professeur Christiane Bentz, experte de la Pädagogische Hochschule Karlsruhe, étroitement impliquée dans le projet. Les enfants de trois à six ans ne sont pas encore inhibés par des expériences d'échec, ils n'hésitent pas à exprimer leurs pensées et leur raisonnement.

Le nouveau matériel MATHI sera introduit au cycle 1 de l'enseignement fondamental dès la rentrée prochaine. La série sera ensuite introduite progressivement jusqu'au cycle 4.2, à l'horizon 2030/2031.

Pour et par les enseignants luxembourgeois

Le matériel didactique a été développé par le Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT) du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse avec l'aide d'enseignants actifs sur le terrain. « Nous avons à cœur de proposer un outil sur mesure pour le système luxembourgeois », conclut Filipe Lima da Cunha, coordinateur du projet. La série MATHI se décline sous forme de manuels pour les élèves et les enseignants, de classeurs d'activités et de boîtes de matériel pour les réaliser. Des applications numériques viendront au fur et à mesure enrichir la série.

Pour en savoir plus : www.men.lu

Les défis de la législature 2023-2028 dans le nouvel « EDI-Infomagazin fir Elteren »

Pour sa treizième édition, *EDI-Infomagazin fir Elteren* détaille au fil d'un grand interview du ministre Claude Meisch les projets qui seront mis en œuvre pendant la législature 2023-2028. Le magazine pour parents s'intéresse aussi à la promotion de l'artisanat et de la formation professionnelle, grâce à l'initiative *Hallo Handwierk* et aux carrières inspirantes de deux jeunes professionnels.

À travers un reportage plein de sensibilité, les lecteurs d'EDI pourront s'informer sur les réponses inclusives proposées aux enfants et aux jeunes présentant des troubles du spectre de l'autisme. Ou découvrir la formation de premiers secours en santé mentale qui permet déjà à 750 secouristes de détecter et d'intervenir rapidement auprès des enfants et des jeunes en souffrance. Sans oublier l'annonce des grands rendez-vous du secteur éducatif : Foire de l'éducation, Semaine de l'enfance et Journée de découverte des droits de l'enfant.

Chaque article en deux langues

Afin de mieux répondre aux besoins de ses lecteurs, *EDI-Infomagazin fir Elteren* propose désormais chaque article dans une deuxième langue : luxembourgeois, français ou allemand. Pour accéder à la traduction en ligne, il suffit de scanner un code QR inclus sur chaque page.

EDI-Infomagazin fir Elteren est publié par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse deux fois par an et vise à informer les parents sur la politique éducative et les projets qui concernent tous les domaines d'action du ministère : les structures d'éducation et d'accueil, les écoles fondamentales, les lycées, la formation professionnelle, l'enseignement musical, la promotion de la langue luxembourgeoise, les compétences digitales, etc.

[EDI-Infomagazin fir Elteren est aussi disponible en ligne](#)



Journées du livre et du droit d'auteur 2024 FAIR mateneen ëmgoen



Schoulen, déi matmaachen

De SCRIPT huet fir d'Journées du livre et du droit d'auteur 2024 d'Aktioun *FAIR mateneen ëmgoen* an de Grondschoulen an an de Lycéeë lancéiert.

Bei *FAIR mateneen ëmgoen* geet et engersäits klassesch ëm d'Notioun vu Fair Play am Sport – 2024 ass jo e Joer vu villen internationale Kompetitiounen – an ëm e gutt Mateneen an deem Kontext.

Anerersäits geet et méi global ëm e gerecht Zesummeliewen, am Groussen an am Klengem, am direkten Ëmgang mateneen an och an de soziale Medien, an ëm den Asaz géint Ongerechtegkeet.

Dat alles si Facettë vum Thema, déi kënnen bei de Journéeë behandelt ginn.

Eng 38 Grondschoulen an eng 14 Lycéeën huelen 2024 un der Aktioun *FAIR mateneen ëmgoen* deel an hunn dat gemellt.

Si hunn deels scho ganz flott a villfältig Programmer annoncéiert, déi vu Concoursen iwver Liesungen, Atelieren, Ausstellungen a vill Aktivitéite soss ginn. Et geet deels ëm Fairness am Sport, awer och global ëm e gerechten Ëmgang mateneen an ëm Aspekter vun Ongerechtegkeet.

E grouse MERCI vum MENJE un all Schoule fir d'Matmaache bei der Aktioun!

Grondschoulen:

École fondamentale de la commune de Berdorf (Berdorf) / Zentralschoul Buurschent (Bourscheid) / Schoulzenter Reiler (Clervaux) / Centre scolaire Grand-Duc Henri (Colmar-Berg) / École fondamentale Differdange-centre (Differdange) / École fondamentale Oberkorn (Differdange) / École Boudersberg (Dudelange) / École Strutzberg (Dudelange) / Schoul

Um Fräschepillchen (Ell) / École fondamentale Bruch (Esch-sur-Alzette) / École fondamentale Dellhéicht (Esch-sur-Alzette) / Centre pour le développement intellectuel Warken (Ettelbruck) / Am Kuebebongert (Feulen) / École d'Alzingen (Hesperange) / Schoul Jonglënster (Junglinster) / Schoul Widdem (Kayl) / Schoul Kielen (Kehlen) / Fielser Schoul (Larochette) / École fondamentale de la commune de Lenningen (Lenningen) / École fondamentale Beggen (Luxembourg) / École fondamentale Eich (Luxembourg) / École fondamentale Hamm (Luxembourg) / International School Michel Lucius (Luxembourg) / École de Mersch (Mersch) / École de Mondercange - bâtiment Mondercange (Mondercange) / École de Mondercange - bâtiment Pontpierre (Mondercange) / École internationale Mondorf-les-Bains (Mondorf) / École fondamentale Am Sand (Niederanven) / Schoulcampus Noumer (Nommern) / Centre scolaire "Raoul Follereau" Koetschette (Rambrouch) / École Kleesebiërg (Reckange/Mess) / École fondamentale de la commune de Rosport-Mompach (Rosport-Mompach) / Zentralschoul Remerschen (Schengen) / École Nelly Stein (Schifflange) / Ëlwenter Schull (Troisvierges) / Schoul um Kiemel (Wincrange) / École fondamentale Billek (Wormeldange-Flaxweiler, Syndicat scolaire Billek) / Centre scolaire "Parc Housen" (syndicat scolaire SISPOLO)

Lycéeën:

Athénée de Luxembourg / Deutsch-Luxemburgisches Schengenlyzeum / École privée Marie-Consolatrice / École privée Fieldgen / École privée Sainte-Anne / Lycée Bel-Val / Lycée classique d'Echternach / Lycée classique de Diekirch / Lycée des Arts et Métiers / Lycée Ermesinde / Lycée Guillaume Kroll / Lycée Nic-Biever Dudelange / Lycée technique du Centre / Nordstadlycée

Klimawandel & Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE)

Leseempfehlungen für Kinder- und Jugendbücher zur „BNE-Foire“

SCRIPT, IFEN und ZpB haben zum Anlass der 5. BNE Foire, welche am 26. März 2024 stattfand, gemeinsam eine Liste mit Leseempfehlungen für Kinder- und Jugendbücher zum Thema „Klimawandel & Bildung für Nachhaltige Entwicklung“ ausgearbeitet. Auch der Themenkomplex „Léieren duerch Engagement (LdE)“ bei Kindern im Grundschulalter war Teil der Bücherliste. Besucher der Foire konnten die Bücher auf dem F.USE-Stand entdecken.

Die Bandbreite der Leseempfehlungen rund um die Themen Nachhaltigkeit und Klimawandel reicht von Bilderbüchern bis hin zu pädagogischen Materialien für Lehrkräfte. Unter anderem werden inspirierende Aktivist*innen sowie Ideen, wie sich junge Leser*innen selber engagieren können, präsentiert.

Die Leseliste ist online verfügbar auf ZpB.lu: <https://zpb.lu/wp-content/uploads/2024/03/2024-bne-foire-biblio.pdf> bzw. bei den Bibliographien des IFEN: <https://ssl.education.lu/ifen/documents/10180/10509/2024-bne-foire-biblio.pdf> oder beim SCRIPT: <https://www.script.lu/sites/default/files/news/2024-03/2024-bne-foire-bibliographie.pdf>

Bei Interesse können die Bücher in der Bibliothek des IFEN oder des ZpB ausgeliehen werden.

Anbei eine kleine Auswahl:



Lauréates du « Kanner-a Jugendliteraturpräis »



La deuxième édition du « Kanner-a Jugendliteraturpräis » a été couronnée de succès.

L'objectif de cette édition était de sélectionner des textes à caractère pédagogique destinés aux élèves des cycles 3 et 4 de l'enseignement fondamental, spécifiquement pour des publications nouvelles ou existantes du SCRIPT.

Le jury s'est récemment réuni et a retenu trois textes.

Le premier prix a été décerné à Mme Anja Di Bartolomeo pour son texte « E Krokodil an der Kummer ». Un second texte de Mme Anja Di Bartolomeo a été retenu, intitulé 'Hasta la Vista, Néckel'. Le troisième texte retenu est issu de la plume de Mme Linda Pleimling et s'intitule « D'Hierschtblat Milly ».

Les heureuses lauréates de cette deuxième édition du concours auront l'opportunité d'éditer leurs œuvres aux frais du SCRIPT. Les modalités ainsi que la date de la remise des prix seront annoncées ultérieurement.

Kanner-a Jugendliteraturpräis

Le « Kanner-a Jugendliteraturpräis » vise à promouvoir la littérature luxembourgeoise et à élargir l'offre littéraire en langue luxembourgeoise pour les élèves.

Ce concours littéraire a été lancé par le SCRIPT en 2022.

Concours jeune journaliste 2023/2024 : les récompenses pour les jeunes plumes engagées

Le Concours jeune journaliste 2023/2024 fut un succès avec une vingtaine de soumissions souvent de grande qualité. Pour cette édition, les participantes et participants étaient invités à remettre en question nos modes de consommation actuels, à réfléchir sur leur impact sur l'environnement et à explorer des solutions innovantes pour une consommation plus durable et responsable.

La remise de prix a eu lieu le lundi 25 mars 2024 dans la salle des fêtes du Lycée des Arts et Métiers à Luxembourg-Limpertsberg.

Six lauréats et un prix d'encouragement

Voici les lauréats de l'édition 2023/2024 du Concours jeune journaliste :

Dans la catégorie des moins de 12 ans :

- premier prix : École fondamentale de Frisange – cycle 4.1. – enseignante : Anaïs Hriscu ;
- deuxième prix : École fondamentale Kinneksbond – cycle 4.2. – enseignant : Pierre Bertinchamps.

Dans la catégorie des 13 à 15 ans :

- premier prix : classe 6C1L1 – Lycée Aline Mayrisch Luxembourg – enseignants : Séverine Bauer, Nathalie Würth et Felix Reuter ;
- deuxième prix : classe 4c4 – Lycée Ermesinde – enseignante : Brigitta Rist.

Dans la catégorie cycle supérieur :

- premier prix : classe 4C3 – Atert-Lycée Redange – enseignante : Catherine Faltz ;
- deuxième prix : classe 3CA – Lycée classique d'Echternach – enseignant : Raoul Grün.

Un prix d'encouragement a été décerné à deux élèves du BTS Media Writing (Lycée classique Diekirch ; enseignante : Liliane Staus) pour la qualité journalistique de leurs soumissions.

Découvrir toutes les facettes du travail journalistique

Le Concours jeune journaliste (CJJ) a été créé en 2014 par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et le Conseil de presse. En 2017, le Zentrum fir politesch Bildung (ZpB) a rejoint le cercle des organisateurs.

L'objectif du CJJ, destiné aux élèves de l'enseignement fondamental et secondaire, est d'inciter les élèves non seulement à se pencher sur le sujet indiqué, mais aussi de découvrir en même temps toutes les facettes du travail journalistique : recherche, interviews, vérification des informations, rédaction et réalisation de textes et contenus audiovisuels, travail en équipe, etc.

Pour mieux comprendre le métier de journaliste, les participantes et participants ont d'ailleurs la possibilité d'inviter des journalistes professionnels en classe par le biais du Conseil de presse.

Un jury composé de représentants du Conseil de presse, du Zentrum fir politesch Bildung et du Service de coordination de la recherche et de l'innovation pédagogiques et technologiques (SCRIPT) du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse attribue les prix aux meilleures contributions dans chaque catégorie d'âge.

L'édition 2024/2025 du Concours jeune journaliste démarrera au mois d'octobre 2024.

Plus d'informations : www.jeunejournaliste.lu

Bienvenue à l'école luxembourgeoise Willkommen in der Luxemburger Schule Welcome to the Luxemburgish school Bem-vindos à escola luxemburguesa



disponible au MENJE : publications@men.lu

disponible en ligne : www.men.lu

**Trouvez toutes
nos publications
sous :**

<http://www.men.lu>

Le système éducatif luxembourgeois – Un aperçu The Luxembourgish Education System – An Overview



disponible au MENJE : publications@men.lu

disponible en ligne : www.men.lu

Que faire après la 5^e de l'enseignement secondaire général ? 2023-2024



disponible au MENJE : publications@men.lu

disponible en ligne : www.men.lu

Que faire après la 4^e de l'enseignement secondaire classique ? 2023-2024



disponible au MENJE : publications@men.lu

disponible en ligne : www.men.lu

L'offre scolaire internationale publique au Luxembourg Das öffentliche internationale Schulangebot in Luxemburg The international state school offer in Luxembourg



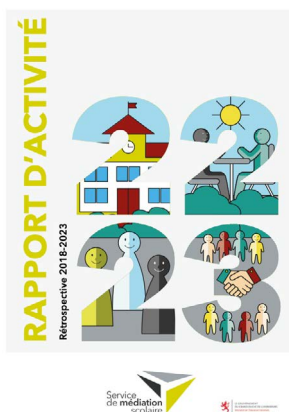
disponible au MENJE : publications@men.lu

disponible en ligne : www.men.lu

Trouvez toutes nos publications sous :

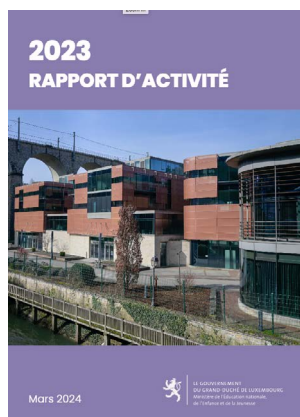
<http://www.men.lu>

Service de médiation scolaire – rapport annuel 2022-2023 : rétrospective 2018-2023



disponible en ligne : www.men.lu

Rapport d'activité 2023 du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse



disponible en ligne : www.men.lu

Trouvez toutes nos publications sous :

<http://www.men.lu>

Comprendre le droit à la participation et promouvoir les droits de l'enfant

Le Service des droits de l'enfant du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse lance plusieurs nouveaux outils de communication pour promouvoir les droits de l'enfant et les modèles de participation. La participation est le processus par lequel les enfants sont entendus en vue de la prise de décision qui les concerne, que ce soit à la maison, au sein de leur communauté, à l'école ou sur des questions personnelles d'ordre juridique ou administratif.

Le renforcement de la participation des enfants et des jeunes constitue l'un des principaux objectifs du plan d'action national pour les droits de l'enfant [« Zesumme fir d'Rechter vum Kand »](#), adopté pour les années 2022 à 2026.

Fiche thématique

La nouvelle fiche thématique « Le droit de l'enfant à la participation » aide à mieux comprendre ce droit qui vise à permettre aux enfants de prendre part aux processus de prise de décisions institutionnelles et publiques.

Les différentes formes de la participation – individuelles, collectives, directes et indirectes – sont expliquées à l'aide d'un exemple, tout comme les enjeux de la participation.

Le cadre nécessaire au bon déroulement du processus est illustré à travers les précisions sur les principes éthiques fondamentaux comme la transparence et l'information, le volontariat, l'inclusivité et la formation des adultes accompagnateurs. Le modèle d'application universellement reconnu et proposé par l'experte Laura Lundy est référencé. La fiche se termine par un aperçu sur la participation et les perspectives à court terme pour le Luxembourg.

La fiche s'adresse à toutes les personnes intéressées et peut être téléchargée par le lien ci-dessous ou en écrivant un e-mail à info.droitsdelenfant@men.lu :

[Fiche thématique : Droit de l'enfant à la participation](#)

Vidéo : La parole aux enfants – exemple d'un conseil communal d'enfants

Le conseil communal d'enfants (Kannergemengerot) est un modèle de participation concret, permettant aux enfants et jeunes d'être entendus, de faire l'apprentissage de la citoyenneté, de se sentir responsable et de s'engager pour rendre leur quotidien meilleur. Le but du projet est de motiver les enfants à prendre eux-mêmes des initiatives et de formuler des propositions dans les domaines culturels, sportifs, scolaires et sociaux et de travailler en équipe.

Une nouvelle vidéo, réalisée en collaboration avec *le Kannergemengerot Bartréng*, donne la parole aux enfants pour apprendre comment le droit à la participation peut être vécu. Le conseil communal des enfants à Bertrange, une initiative de la commission de la jeunesse, de la maison relais et du corps enseignant, réunit 13 membres, élus parmi les élèves du cycle 4 de l'école fondamentale de la commune de Bertrange.

Newsletter pour les acteurs de la communauté scolaire

Le Service des droits de l'enfant et le Zentrum fir politesch Bildung (ZpB) lancent la première édition de la newsletter « Demokratesch Partizipatioun an der Grondschoul ». La newsletter a pour objectif de promouvoir la participation démocratique des élèves des écoles de l'enseignement fondamental en soutenant la constitution d'un espace de participation à l'école. Elle informe les acteurs de la communauté scolaire sur des projets, des exemples de bonne pratique et l'offre de formation dans ce domaine.

La newsletter sera publiée une fois par trimestre en langue luxembourgeoise. La première édition peut être téléchargée en format PDF ci-dessous et les personnes intéressées peuvent s'abonner en envoyant un e-mail à info.droitsdelenfant@men.lu

Semaine de l'enfance du 4 au 11 mai 2024

Date de l'événement : 04/05/2024 10:00 - 11/05/2024 18:00

Lieu de l'événement : Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster

Le Festival de l'enfance, organisé par le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse les 4 et 5 mai 2024 de 10 h à 18 h, lancera la troisième édition de la Semaine de l'enfance.

C'est dans une ambiance conviviale et chaleureuse que parents et enfants de 0 à 12 ans pourront jouer, créer, explorer, enquêter, mais aussi se restaurer et passer un bon moment en famille.

Rendez-vous à ne pas rater au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, le Festival de l'enfance accueillera cette année 74 ateliers ludiques et déclencheurs d'apprentissages dans de nombreux domaines (émotions, relations sociales, valeurs, participation, démocratie, langue, communication, médias, esthétique, créativité, art, mouvement, conscience corporelle, santé, sciences naturelles et technique).

Retrouvez le programme complet des ateliers au Festival de l'enfance sur <https://semaine-enfance.lu/festival-de-lenfance>.

Pendant la Semaine de l'enfance du 4 au 11 mai 2024, le secteur de l'éducation non formelle (crèches, mini-crèches, maisons relais, foyers scolaires, foyers de jour, assistants parentaux) se mobilise à travers de nombreux événements au niveau national et local pour montrer au grand public le travail éducatif réalisé quotidiennement dans ses structures.

Retrouvez le programme complet des activités proposées pendant la Semaine de l'enfance par les structures d'éducation et d'accueil participantes, sur www.semaine-enfance.lu ou sur www.kannerwoch.lu.



« Elements of AI » : un cours en ligne gratuit pour démystifier l'intelligence artificielle

Dans le cadre de leur étroite collaboration, le *University of Luxembourg Competence Centre*, Innovative Initiatives (coordonné par le Service des médias, de la connectivité et de la politique numérique du ministère d'État), le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et l'Université du Luxembourg annoncent le lancement de la très attendue troisième édition luxembourgeoise du cours international « Elements of AI ». Les cours combinent théorie et exercices pratiques pour permettre aux apprenants d'acquérir des connaissances essentielles en intelligence artificielle (IA).

Avec l'évolution constante du paysage technologique, la compréhension des principes fondamentaux de l'IA est devenue de plus en plus cruciale. L'intelligence artificielle offre d'énormes possibilités en termes de croissance et de compétitivité. La dernière édition du cours « Elements of AI » s'appuie sur le succès des éditions précédentes, offrant une expérience d'apprentissage dynamique. Il s'adresse à quiconque souhaite apprendre ce que signifie l'IA et ne nécessite aucune formation complémentaire en programmation ou en mathématiques.

Les principales caractéristiques de la troisième édition sont les suivantes :

- webinaires exclusifs animés par l'Université du Luxembourg : chaque semaine, un webinaire sur mesure animé par une équipe de spécialistes en IA fournira aux étudiants des informations supplémentaires aussi intéressantes qu'utiles ;
- groupes de soutien en présentiel dédiés aux apprenants au Luxembourg : pour améliorer l'expérience d'apprentissage, la nouvelle édition comprend des groupes de soutien en présentiel avec un partenaire luxembourgeois : WIDE (Women in Digital Empowerment), IFEN (Institut de Formation de l'Éducation Nationale) ou DLH (Digital Learning Hub), permettant ainsi aux apprenants d'appliquer leurs connaissances de manière pratique ;
- apprenez à votre rythme : le cours est conçu pour être flexible, permettant aux participants de compléter les modules à leur propre rythme, et la formation s'adresse aussi bien aux professionnels qu'aux étudiants désireux d'améliorer leurs compétences ;
- ... mais pas seul : rejoignez une communauté collaborative – les participants à cette édition luxembourgeoise auront accès à une communauté en ligne dynamique où ils pourront interagir avec leurs pairs, partager des idées et collaborer sur des projets.

Quels que soient leur activité, leur âge ou leur parcours, les personnes curieuses de connaître l'impact potentiel de l'IA sur leur emploi ou leur vie dans les années à venir pourront accéder gratuitement à la plateforme en ligne, ainsi qu'à des webinaires sur mesure avec des experts nationaux, des groupes de soutien à partir du 23 avril 2024 et obtenir un certificat de participation de l'Université du Luxembourg et du Competence Centre.

Plus d'informations et inscription sur :

www.elementsofai.lu

Formation Juin 2024

Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur l’Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher et le Service de médiation scolaire

Quand : les 6 et 13 juin 2024, de 14 h 00 à 17 h 00

Où : Institut de formation de l’Éducation nationale, Walferdange

Suite au succès de la formation de novembre 2023, l’Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher (OKAJU) et le Service de médiation scolaire (SMS) proposent de nouveau leur séminaire commun.

Vous êtes un professionnel du secteur éducatif formel ou non formel ? Ou vous exercez dans le domaine de l’aide à l’enfance et à la famille ou de la protection de la jeunesse ?

Il vous arrive de vous demander que faire quand il vous semble que les droits d’un enfant ne sont pas totalement respectés et que la situation ne paraît pas s’arranger au niveau local entre les personnes concernées ?

Il peut vous arriver d’être vous-même en conflit avec des parents ? Ou vous souhaitez savoir quelles sont vos options si cela devait un jour arriver ?

L’OKAJU et le SMS, chacun dans leur champ de compétences, peuvent être saisis afin de trouver des solutions, dans un esprit de coopération.

Venez découvrir, dans une approche participative et basée sur des cas réels, le fonctionnement de ces deux défenseurs des droits de l’enfant dans les cadres scolaire et non-scolaire.

La formation s’étend sur deux après-midis. Inscription sur <http://www.edulink.lu/ek7x> (Groupe B, code formation : B2-i-10).

Informations complémentaires : contact@okaju.lu ; contact@mediationscolaire.lu

Entdeckt zwou fantastesch Reesen a Begéinungen

De Leo an den Oktopus

D'Geschicht vum klenge Leo, deen autisteschesch ass a Schwierigkeiten an der Kommunikatioun mat senger Matmënschen erlieft

Enges Daags geet de Leo an den Aquarium a kritt do d'Maya virgestallt: een Oktopus.

Bis dohi wouss de Jong wéineg iwwert dës Mieresbewunner, mee wëssbegierig, wéi en ass, liest en, wat e fanne kann. A schlussendlech plangt e souguer ee festen Dag an der Woch fir d'Maya an – Freides ass elo Oktopusdag! D'Maya gräift dem Leo mat sengen aacht Tentakelen ënnert d'Äerm, fir sech an der Welt zurecht ze fannen an erméiglecht him eppes, wat hien ni fir méiglech gehalen hätt: den Ufank vun enger Frëndschaft.



D'Rees vum Päiperlek

E Kannerbuch erliewe mat Übungen, déi gutt dinn

D'Jona ass e Päiperlek, wëll, schéin a voller Energie! D'Jona léisst sech vum Wand droen a wa säi Mo ufänkt mat knurren... Sou fänkt d'Geschicht un an op all Säit erlieft d'Jona eppes Neies!



Mir huelen eis Zäit, d'Geschicht vum Kati Bohnet kennen ze léieren a flott Übungen auszeprobéieren. Komm mat dengen Elteren, denger Giedel, dengem Bopi... mat engem Groussen, mat deem s du gär zesumme bass, lauschteren a matmaachen! Nieft engem schéine Moie léiers du iwwerdeems wat s du maache kanns, wann et dir mol net gutt geet. Dat kënnt ëmmer mol vir. Et ass hëllefreich, wann een dee Moment weess, wéi ee reagiere kann!



D'**Isabelle Marinov**, Schrëftstellerin an Dréibuchautorin, schreift fir Kanner an Erwuessener, ëmmer op Englesch. Hir Bicher goufe weltwäit an 8 Sproochen iwwersat.



D'**Carla Carvalho**, Sozialpädagogin, schafft als Chargée de Direction an engem SEA an ass d'Grënnerin vun der Oktopus-Këscht.



D'**Joanne Theisen**, Bachelor an den Erzéiungswëssenschaften, huet beim Kati Bohnet, der Autorin vum Buch, d'Formatioun gemaach fir als SOS-Trainerin ze schaffen.



D'**Lis Thomé**, Médiatrice, Assistante d'hygiène sociale an AntiGewalt-Trainerin schafft am *Familljen-Center* a begleet Mënschen a ganz verschiddene Situatiounen.

Weider Infoen an Umeldung

<https://www.isabellemarinov.com>

<https://kannerprais.lu/lu/projets/2024>

<https://helperscircle.de/buecher/die-reise-des-schmetterlings>

<https://www.familljen-center.lu>

<https://tuffi.lu>

Datum: Samschden, 27.04.2024 - Auerzäit: 10:30 - 12:00

Uert: Cité Bilbiothèque, Sall 502. Sprooch: Lëtzebuergesch.

Fir e kleng Snack a Gedrénks ass gesuergt.

De gratis Workshop ass geduecht fir Kanner vu 4-8 Joer.

Begrenzte Plazen, Umeldung per Telefon 47 45 44

oder op www.familljen-center.lu



Organiséiert vum:





Formations continues - une sélection



3^e trimestre
2023/24

Retrouvez l'offre complète de nos formations sur www.zpb.lu/formation-continue/



Luxemburg und die EU-Wahlen im Sekundarunterricht

Das ZpB veröffentlicht regelmäßig Unterrichtsmaterial zu aktuellen gesellschaftlichen Fragen und politischen Ereignissen. *duerchbléck!* Nr. 4 sowie *Smartwielen* bieten Möglichkeiten, die Europawahlen 2024 im Sekundarunterricht zu thematisieren.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant ES



D'Ausstellung "Pure Europe" am Lëtzebuerg City Museum

Die Ausstellung geht der Frage nach, ob es "rein" europäische Aspekte gibt oder ob es die Vielfalt ist, die Europa so besonders macht. Anstatt jedoch endgültige Antworten zu geben, soll die Ausstellung zum Nachdenken anregen.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF/ES



Luxemburg und die EU-Wahlen im Grundschulunterricht

Auch Kinder und Jugendliche sind von den Entscheidungen des Europaparlaments betroffen und sollen herausfinden können, welche Bedeutung die EU für sie hat und wie die Vor- und Nachteile Europas ihr Leben beeinflussen.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF



Konscht an Demokratie

L'art n'est jamais dissocié du quotidien politique. Cette formation a pour but de réfléchir, à l'aide d'exemples concrets, à l'interaction entre les formes d'expression artistique et la politique au Luxembourg.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant ES



Propaganda im Unterricht thematisieren

Wie und wieso wirkt Propaganda? Welche Prinzipien sind Teil von propagandistischen Strategien? Die Fortbildung versucht zu vermitteln, wie Filme und Bilder im Unterricht eingesetzt und politische oder weltanschauliche Botschaften entschlüsselt werden können.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant ES



Politiker*innen kommen in die Schule - Was muss ich beachten?

In diesem Seminar wird über die Chancen und Risiken von Einsätzen von Politiker*innen in Bildungseinrichtungen nachgedacht und erörtert, wie solche Einsätze gestaltet werden können.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF & ES



Hëllef, wat maachen an der Woch vun der Demokratie?

Neben einer kurzen Einführung in das Thema wird ein Rückblick auf die vorherige Demokratiewoche in die Fortbildung einleiten. Anschließend bietet sich den Teilnehmenden die Möglichkeit, die Zielsetzung, Angebote und Möglichkeiten der Demokratiewoche kennenzulernen.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant ES



Klassendelegiert stärken - praktesch Tools fir Regenteë/Regentë

Die Klassensprecher*innen sind an luxemburgischen Sekundarschulen, neben dem Schülercomité, Teil der Schülervertretung. Diese Fortbildung soll den Teilnehmenden zeigen, wie die Klassensprecher*innen auf ihre Aufgaben vorbereitet werden können sowie ihre Funktion als Teil der Schülervertretung aufgewertet und gestärkt werden kann.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant ES



Ces formations font partie du parcours "Politische Bildung in Schule und Unterricht"

Retrouvez l'offre complète de nos formations sur www.zpb.lu/formation-continue/



Klassenrat - Nei Impulser fir de Klasserot (3/3)

Der Klassenrat ist eine praktische Methode der politischen Bildung, die das Lernen und die Durchführung demokratischer Prozesse zum Ziel hat. Er bietet viele Möglichkeiten, eine Klasse aktiv in die Schulgemeinschaft einzubinden und so partizipative Schulkultur zu leben.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF & ES



Partizipatioun a mengem Unterricht? Firwat, wéi an wou?

Cette formation veut montrer et élaborer les chances, les éléments constitutifs et les succès de l'enseignement participatif tout en montrant aux participant·e·s que chaque matière d'enseignement offre des possibilités, même sans devoir modifier les structures existantes.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF & ES



Nahost-Konflikt - ein Thema, das brennt?

In der Fortbildung geht es darum, wichtige Konfliktlinien dieser langandauernden Auseinandersetzung nachzuzeichnen und die wichtigsten Begriffe mit den Teilnehmenden zu besprechen, die von einer gewissen Kontroversität gekennzeichnet sind. Außerdem sollen die Teilnehmer*innen insbesondere Anhaltspunkte und konkretes Handwerkszeug vermittelt bekommen, um Äußerungen von Lernenden im schulischen Alltag aufzufangen.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF & ES



Orte der Demokratie: EU-Institutionen in Luxemburg - Schengen, Kirchberg

L'objectif de cette formation est de visiter certaines institutions européennes au Luxembourg, de jeter un regard dans les coulisses et de découvrir la nouvelle offre "Europa Experience". S'y ajoute une visite du Musée européen Schengen dans l'après-midi.

Langue : luxembourgeois, français, anglais

Public cible : personnel enseignant EF & ES



Orte der Demokratie - das Gericht

Im Rahmen dieser Fortbildung beobachten die Teilnehmenden einen Teil eines Strafprozesses und bekommen anschließend die Gelegenheit mit Akteur*innen des Justizwesens zu diskutieren und ihre Fragen zu stellen. Außerdem erfahren sie, wie sie sich auf einen Besuch des Gerichts mit Jugendlichen vorbereiten können.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF & ES



Orte der Demokratie - die Chambre des Députés

Wie funktioniert das Parlament? Wie sieht die Arbeit eines/einer Abgeordneten aus? Was hat die *Chambre* mit unserem Alltag zu tun? Diese Fragen werden vor Ort beantwortet. Außerdem erfahren die Teilnehmenden, wie sie sich auf einen Besuch im Parlament vorbereiten können.

Langue : luxembourgeois

Public cible : personnel enseignant EF & ES



Ces formations font partie du parcours "Politische Bildung in Schule und Unterricht"

Retrouvez l'offre complète de nos formations sur www.zpb.lu/formation-continue/

Eltereschool J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
Mail: eltereschool@kannerschlass.lu



D'ELTERESCHOUL JANUSZ KORCZAK ass de Formatiouns- a Sensibiliséierungsservice fir Eltere vun der Fondatioun Kannerschlass. E gouf am Joer 2002 gegrënnt a riicht sech un all Elteren (vun zukünftigen Eltere bis Eltere vu Jugendlechen), déi sech wëlle begéinen, diskutéieren a sech am Grupp iwwert d'Elteresinn, d'Erzéiung vun de Kanner an den Alldag an der Famill austauschen.

ELTERESCHOUL AM PRESENTIEL – FIR CRECHEN, MAISON-RELAISEN, SCHOULEN

Duerch eng enk Zesummenaarbecht mat Institutiounen a Servicer aus dem sozio-educative Beräich ass et eis méiglech, d'Elteren do ze begéinen, „wou se sinn“. Eis Offer ëmfaasst souwuel thematesch Aktivitéite vun enger Unitéit wéi awer och Coursen, Diskussiounsgruppen, Elterenecker...

De Katalog mat allen Theme fir Partnerinstitutiounen fannt Dir op eisem Site <https://www.kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschool>

Wann Dir als Institutioun interesséiert sidd, eng Aktivitéit fir „Är Elteren“ zesumme mat der Eltereschool ze organiséieren, da kontaktéiert eis iwwer eltereschool@kannerschlass.lu. Eis Aktivitéite si gratis.

ELTERESCHOUL DOHEEM - D'WEBINAIRE VUN DER ELTERSCHOUL

Parallel zum Programm an Zesummenaarbecht mat engem Partner, hu mer och een Onlineprogramm an d'Liewe geruff. Mat Eltereschool Doheem proposéiere mir den Elteren an allen Interesséierte méi wéi 30 verschidde Webinaren an Online-Coursen iwwert d'Erzéiung, d'Entwécklung vum Kand an och d'Familljeliewen.

Hei de Programm Abrëll - Juni (opgepasst op d'Sprouch)

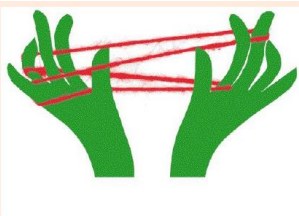
16/04/24 18.00 hrs	Smartphone, Tablet and Co. – Growing up in a digital world (EN) (for parents of children aged 4-10 years)
18/04/24 18.00 hrs	D'Pubertéit - eng Aventure (LU) (fir Eltere vu Kanner vun 10-16 Joer)
24/04/24 19.00 hrs	Lâcher prise et soutenir en même temps (FR) (pour parents d'enfants de 0-4 ans)
13/05/24 19.00 hrs	Regard sur les besoins émotionnels de l'enfant (FR) (pour tous les parents intéressés)
14/05/24 18.00 hrs	Parents et enfants-une équipe d'enfer (FR) (pour tous les parents intéressés)
22/05/24 18.00 hrs	On ne naît pas parents (FR) (pour futurs parents ou parents de nourrissons)
05/06/24 18.00 hrs	Cours Triple P en ligne (FR) (cours en 4 parties pour parents d'enfants de 2-10 ans)
10/06/24 19.00 hrs	You are not born a parent (EN) (for future parents or parents of small babies)
11/06/24 18.00 hrs	Stressbewältigung am Familjenalldag (LU) (fir all interesséiert Elteren)
18/06/24 18.00 hrs	Schlof, Këndche schlof! Wann d'Kanner den Elteren de Schlof klauen (LU) (fir Eltere vu Kanner vun 0-4 Joer)

All dës Webinairë si gratis. Fir deelzehuelen, brauch et just eng E-Mail op d'Adress: eltereschool@kannerschlass.lu.

Eise ganze Programm am **ONLINE** an am **PRESENTIEL** fannt Dir op eisem Site (www.kannerschlass.lu) oder scannt einfach de QR-Code.



Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
Mail: eltereschoul@kannerschlass.lu



ELTERESCHOUL J. KORCZAK

Baby Massage



Babymassage nom Konzept "Sanfte Hände"

Cours a 5 Deeler fir Elteren an hir Bëbeeë vun 0-6 Méint

An dësem Cours léieren d'Elteren Massagegrëffer nom Konzept "Sanfte Hände" vun Frédérick Leboyer kennen.

E Kand masséieren férdert d'Bindung zwëschen den Elteren an dem Kand esou wéi och déi sensoresch an motoresch Entwécklung.

Wou: **EltereCafé, 1, rue Pasteur L-4276 Esch/ Alzette**

Wéini: 16/04, 23/04, 30/04, 07/05 + 14/05/24
vun 10.00-11.00 Auer

Intervenante: Siri Peiffer, *Educatrice graduée, zertifizéiert Babymassage-Kursleiterin*

Präis: **25.00 €**

Infos: eltereschoul@kannerschlass.lu